



Ze zasedání rady Euroregionu Nisa

Zápis ze 23. zasedání Rady regionálního kongresu Euroregionu Nisa, konaného dne 10. 10. 1994 v Jablonci nad Nisou

Přítomní členové rady:

H. Brožovská, J. Drda, K. Hrdý, J. Ježek, pí Hůlková (v zastoupení za pí V. Kodejšovou), Fr. Machytka, J. Mráz, V. Pohl, L. Suchomel, V. Špačková, I. Šváb, p. Šik (v zastoupení za J. Musila)

Omluveni: K. Brodský

Přítomní hosté:

L. Holanda, přednosta OkÚ Děčín
J. Zámečník, M. Ulmann, J. Lochmanová
J. Pauldura, okresní úřad v Liberci
J. Lutovský
doc. Anděl, Středisko pro koordinaci výzkumu na vysokých školách v Euroregionu Nisa

1. Zasedání zahájil předseda rady p. Pohl, který uvítal přítomné hosty i členy rady. Zároveň byl navržen program zasedání a odsouhlasen v následující podobě.

Program zasedání:

1. kontrola usnesení
2. předložení návrhu výroční zprávy
3. informace o vývoji programu CROCO
4. informace o projektu informačního systému (TSOFT)
5. plán činnosti Euroregionu Nisa po komunálních volbách
6. Další



1. Kontrola plnění usnesení

V úvodu kontroly usnesení z minulého zasedání p. Zámečník informoval členy rady o formě, ve které jsou a nadále budou zápisy z těchto zasedání zpracovávány. Jedná se o bulletiny Euroregionu Nisa, jehož první tři čísla již vyšla. Náklad je zatím 350 ks, distribuce je zajišťována prostřednictvím OkÚ členům - městům a obcím.

ad bod 1) prezidium se dosud nesešlo s ohledem na komunální volby v Německu i Polsku.

ad bod 2) výroční zpráva - úkol trvá, stav rozpracovanosti je popsán dále v tomto zápisu.

ad bod 3) projednání realizace generelu rozvoje regionu s zástupci OkÚ - splněno. Setkání proběhla v průběhu září s přednosty OkÚ a dne 27. 9. mezi Ing. Kyselou a představiteli referátů regionálního rozvoje OkÚ. Firma EG DEVELOP se rozhodla odložit svůj záměr na období po komunálních volbách.

ad bod 4) výsledky komunálních voleb v Německu a Polsku. Z Německa obdržel sekretariát výsledky voleb písemně. V německé části ERN bylo z původních 10 utvořeno 6 okresů včetně nových názvů. Volby byly většinou dvoukolové, volilo se do "landratsamtů" (zemských úřadů) a do městských a obecních úřadů.

Územní reforma:

okresy Weisswasser, Niesky a Görlitz-venkov - nyní jeden územní celek s názvem Dolnoslezský-hornolužický okres, zemským radou se stal pan Erich Schulze, dříve landrát Weisswasseru).

Okresy Žitava a Löbau byly spojeny v okres Saský hornolužický, v čele pan Volker Stange (dříve landrát Löbau).

Okresy Bautzen a Bischofswerda spojeny, v čele p. Horst Gallert. Dále zůstávají okresy Hoyerswerda a Kamenz a svobodné město Görlitz. Většina landrátů je z CDU, starostové tvoří pestřejší politickou paletu.

Od Poláků nebyly obdrženy písemně výsledky voleb. Podle sdělení polského sekretariátu je známo, že pan Zaborowski, dosavadní starosta Bogatynie a předseda polské části ERN nebyl do funkce starosty opětovně zvolen. Z polské části tripartitní rady zůstali pouze tři dosavadní členové: pan Kulik, starosta Karpacze, pan Pudzynski, starosta ze Swieradowa Zdroje a pan starosta z Boleslawce.

2. Předložení návrhu výroční zprávy

Členům rady předložil sekretář p. Zámečník maketu s kompletním obsahovým materiálem textové části. Zpráva bude na 28 stranách formátu A4, bude obsahovat jak všeobecné údaje o ERN, tak i konkrétní informace o činnosti a realizovaných akcích. Zpráva vyjde nákladem 1000 ks výtisků od každého jazyku, předpokládaný termín tisku je listopad 1994. Pracovní verze českého textu bude k dispozici pro zájemce již koncem října.

Německá verze bude dána k dispozici a k překladu polské straně, jejíž sekretář se na autorství této zprávy nepodílí.

3. Program CROCO

Sekretář ERN pan Zámečník předložil k tomuto bodu písemné podkladové materiály. Dále pan Zámečník charakterizoval vývoj ohledně programu CROCO následovně:

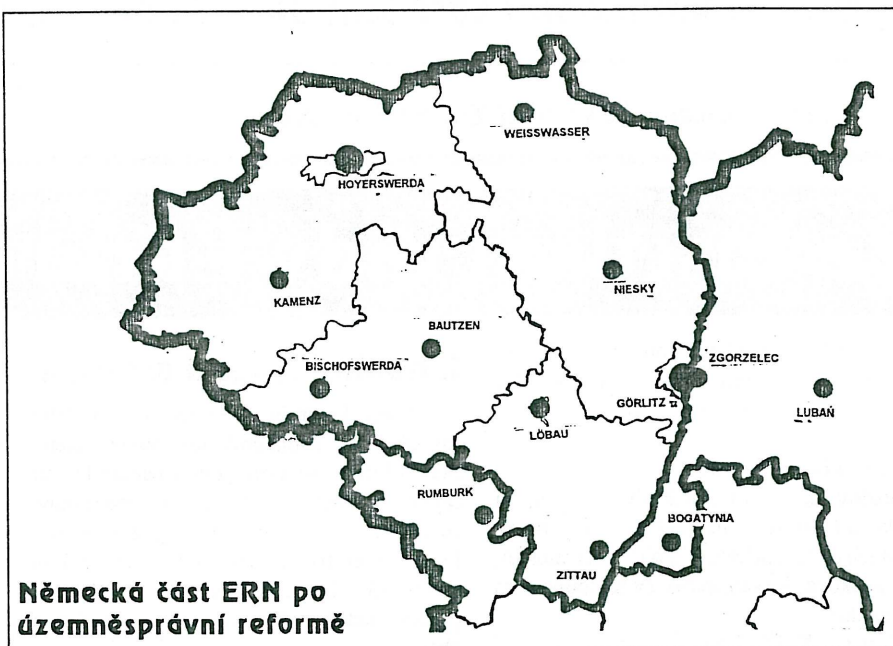
Program CROCO (oficiálně nazývaný PHARE CBC) je určen na podporu hranice přesahující spolupráce v pohraničních regionech středoevropských zemí sousedících s Evropskou unií. Na r. 1994 byla ČR již přislíbena celková částka ve výši 850 mil. Kč (tj. 25 mil. ECU), kterou bude možno použít na investice do pohraničních regionů. Tyto prostředky

vznikly vyčleněním z (podle některých zdrojů nevyužitého) programu PHARE. Původní výše finančních prostředků PHARE pro ČR byla 60 mil. ECU, nyní zůstává pouze 35 mil. a zbývajících 25 mil. ECU je převedeno na CROCO, tj. na programy přeshraniční spolupráce. Za účelem zjištění stavu a připravenosti programu CROCO navštívil sekretář ERN 1. 9. 1994 náměstka MH ČR pana Žaluda, který je národním koordinátorem programu CROCO za ČR. Bylo zjištěno, že MH počítá s jednoročním plánováním akcí v rámci CROCO za podobných podmínek, které byly v roce 1994. Z informací, které však obdržel sekretariát ERN od svých partnerů z Belgie, vyplývala potřeba vytvoření tzv. monitorovací komise, ve které by měli být i zástupci z regionů a vypracování operativního plánu až do roku 1999. Rovněž sekretář p. Zámečník informoval pana náměstka Žaluda, že podle informací ERN má program CROCO navazovat na program INTERREG II tak, aby bylo zabezpečeno kofinancování společných hranice přesahujících akcí a nenastal v opačném případě stav, kdy např. německá strana bude na dohodnutý projekt mít podíl v programu INTERREG II a česká strana realizaci projektu "zablokuje" tím, že nebude mít z čeho projekt spolufinancovat. MH však nepočítá se zastoupením regionů v této komisi. MH podle slov pana Žaluda nechápe naopak program CROCO jako vázaný na INTERREG.

Následně byla na 30. 9. 1994 svolána schůzka zástupců referátů reg. rozvoje OkÚ na MH. Zde bylo teprve oficiálně ministerstvem hospodářství oznámeno, že by měl být pro program CROCO vytvořen pětiletý plán opatření a projektů. Okresním úřadům bylo uloženo vypracovat do 7. 10. 94 seznam opatření a projektů, které tyto úřady navrhuji na pětileté období a které by měly být přeshraničního charakteru a pokud možno i dohodnuty s německou stranou.

Ve spolupráci s OkÚ začleněnými do ERN byl sekretářem vypracován seznam projektů (předložen během zasedání), které budou podpořeny německou stranou.

Monitorovací a programovací komise pro každý hraniční region, tak jak je požadována ve směrnici Evropské unie určující způsob užití programu CROCO, nebyla ministerstvem hospodářství vytvořena. Byla dle dostupných informací vytvořena pouze komise na úrovni ministerstev bez zástupců regionů, a to pro celou pohraniční oblast ČR-Sasko. Jak



Německá část ERN po územněsprávní reformě

sekretář p. Zámečník dále informoval radu, program CROCO by měl podle předpisů a ověřené praxe v západní Evropě totiž fungovat tak, že by každý hraniční region a tedy i ERN měl mít vlastní monitorovací a programovací komisi. Její základ by měli v našem případě tvořit členové rady ERN. Dalšími členy by měli být zástupci ministerstev. Tato komise by měla ve spolupráci se sekretariátem ERN a pracovními skupinami posuzovat navrhované projekty a zajistit jejich připomínkování a poté koordinovat jejich realizaci.

Verze MH je taková, že jak již bylo uvedeno, bude vytvořena komise na úrovni ministerstev (českého a saského), s tím budou vytvořeny s vysokou pravděpodobností nové společné sekretariáty a pracovní skupiny (tak totiž určuje metodický pokyn EU), ale na ministerské úrovni. Projekty a jejich koordinace by potom byly v rukou těchto centrálních orgánů.

Návrh sekretáře na další postup :

- 1) prosadit zařazení projektů navržených z ERN
- 2) nevytvářet jeden monitorovací výbor ČR-Sasko, ale pro každý euroregion samostatný
- 3) prosadit začlenění regionálních zástupců do monitorovacího výboru

Partnery v prosazování bodu 1) by mohli být přednostové OkÚ, v bodě 2) lze očekávat

iniciativu především z něm. strany, kde je lepší komunikace mezi saskou vládou a euroregiony. Pokud jde o představu finanční částky určené z programu CROCO pro českou část ERN, pak (hrubým aritmetickým podílem) lze odhadnout průměrnou roční podporu 60 - 100 mil. Kč na projekty, tj. na pětileté období cca půl miliardy Kč.

Měly by to být podle rozhodnutí MH především projekty investičního charakteru, a to budovy, čistírny odpadních vod, silnice, parkoviště pro turistické přechody atd. Snahou Euroregionu Nisa by mělo podle sekretáře p. Zámečníka rovněž být prosadit i alespoň částečný příspěvek z CROCO na "měkké investice" - tj. turistická informační centra, turistický průvodce, podpora spolupráce vysokých škol, apod.

Jak dále pan Zámečník uvedl, MH oslovilo ve věci projektu CROCO pouze tři z pěti okresů ERN, a to Liberec, Děčín a Českou Lípu. Okresy Jablonec a Semily nebyly k této možnosti získání podpory ze strany MH přizvány. Dle stanoviska sekretáře se však jedná rovněž o okresy zajímavající se o přeshraniční spolupráci a jsou blízkým kontaktem s pohraničím ovlivněny. Tyto okresy budou jednoznačně zapojeny v rámci tzv. "měkkých" projektů (rozvoj turistiky, kulturní spolupráce, regionální plánování atd.) - podaří-li se je ovšem prosadit na MH. Tzv. "tvrdé" projekty v okresech Jablonec nad Nisou a Semily však z tohoto programu lze podle odhadu současné situace pravděpodobně stěží uplatnit, a to

Návrh saské vlády na rozdělení prostředků (INTERREG):

Infrastruktura a živ.prostředí	50 %
Hospodářství	12 %
Zemědělství	20 %
Lidské zdroje	15 %
Technická pomoc	3 %

Návrh českého MH na rozdělení prostředků (CROCO):

Infrastruktura a živ.prostředí	100 %
Hospodářství	0 %
Zemědělství	0 %
Lidské zdroje	0 %
Technická pomoc	0 %

jak s ohledem na postup MH, tak i na dokladování přeshraničního dopadu a eventuálního potvrzení německou částí ERN. Nicméně oficiální vymezení území ministerstvem hospodářství dosud nebylo podle dostupných informací provedeno, což dává šanci i projektům ze dvou výše uvedených okresů.

Pan Ulmann a Zámečník přednesli návrh projektů, které byly navrženy k podpoře z programu CROCO prostřednictvím okresních úřadů Liberec, Česká Lípa a částečně Děčín:

Regionální plán

Hranice přesahující regionální plán

Nemáme zpracovanou celkovou analýzu území jednotlivých třech zemí ERN. Chybí prostředky na celkové zkreslení.

Řešení trojzemí

Hrádek-Zittau-Bogatynia

jde o území s koncentrací problémů, rysují se možnosti získání prostředků i na čes. straně. Německá strana projekt podporuje.

Diskuse k bodu :

p. Zámečník: je zde např. návrh na zpracování studie regionálního plánu "dvojměstí", a to

Řešení rozvoje oblasti

Rumburk, Jiříkov, Varnsdorf, Seifhennersdorf, Neugersdorf a Ebersbach

p. Pohl: nejsou podklady ale ani referát regionálního rozvoje, protože Rumburk není okresní město.

p. Hrdý: je reálný předpoklad, že by Rumburk mohl být okresem. Města by se

mohla domluvit a pracoviště vytvořit, což by byla již příprava na vytvoření okresu.

p. Ulmann: dle našich informací se MH zastavilo na změnách a doplňcích územního plánu Šluknovska. Tedy podklady asi nejsou pohromadě. Problematika by se měla projednat s německou částí.

p. Pohl: německá strana je pro, ale v současné době tam probíhaly personální změny po komunálních volbách.

p. Mráz: domníváte se, že ERN je partnerem pro program CROCO? Na každém ministerstvu je jmenován pracovník zodpovědný za program PHARE. MH bere jako partnery OkÚ, jde tedy o to, jak a kdo bude programy na ministerstvech prezentovat.

p. Hrdý: dostal jsem se k adresáři institucí programu PHARE, CROCO atd. v Prestonu ve Velké Británii. Není u nás kancelář, která se týká např. cestovního ruchu v tomto adresáři, neboť není u nás zřízena. Jsou zástupci na ministerstvech. Je tedy třeba v těchto věcech působit na naše orgány a využít i mezinárodního tlaku.

p. Zámečník: materiály jsou na ministerstvo hospodářství zasílány okresními úřady. Euroregion Nisa tyto návrhy ještě dodatečně potvrdí případně doplní a pošle rovněž na MH, takže materiál bude na MH dvakrát - za OkÚ a ERN.

p. Mráz: Pozor, abychom věci neublížili s ohledem na různý vztah ministerstev k euroregionům.

p. Pohl: Materiály například ohledně ČOV dostalo ministerstvo od ERN a materiálů z OkÚ si ani nevšimlo.

p. Mráz: záleží na tom, jak kdo bere materiál od ERN.

p. Zámečník: bude tam materiál OkÚ, ve kterém jsou všechny projekty zmíněny, a bude tam i materiál ERN. Jak se k tomu MH postaví, nikdo nemůže říct, tlak můžou dále vyvíjet jedině poslanci. Ale tento materiál přijde i z německé strany. Projekty budou z 90 % stejné i z německé strany.

pí Hůlková: materiál je souhrn těch tří požadavků OkÚ, který šel na MH ?

p. Zámečník: Materiál ERN čerpal z návrhů okresů. Je to společný materiál vzniklý díky dobré spolupráci okresů v rámci ERN.

p. Lutovský: na ministerstvech programy nikdo nekoordinuje, ani vládní programy. Je proto důležité tam protlačovat své materiály, ale je třeba zvážit, zda budeme usilovat o to, abychom tam někoho měli, kdo je bude prosazovat.

p. Pohl: naše iniciativy nejsou ministerstva ochotna podporovat, protože o nich nemohou rozhodnout.

p. Zámečník: ERN vlastně tři roky aktivně pracuje bez jakékoli podpory. OkÚ jeho práci podporují. Nyní, když je v rámci programu CROCO možnost získání nějakých prostředků, ministerstva hovoří o přeshraniční spolupráci a o tom, jak jim je blízká a chtějí začít vytvářet komise, sekretariáty, prac. skupiny.

p. Hrdý: ano, to je hlavní důvod, proč pan náměstek Žalud chápe jako region celou ČR.

p. Pohl: měli by se asi snažit přednostově, aby regionalismus prosadili na ministerstvech.

p. Pauldura: rozhodující je, odkud finanční zdroje jsou, tzn. EU. Jednou ze zásadních podmínek je, aby materiály byly odsouhlaseny regionálním orgánem, který tuto přeshraniční spolupráci garantuje. To je v našem případě ERN. Je tedy na zvážení pouze vlády, resp. ministerstva, které pokud tuto funkci plní, tak ERN může projekty jen doporučit.

p. Lutovský: citace článku 7 Směrnice EU, která uvádí, že místní a regionální zástupci mohou být přizváni.

p. Mráz: musela by to být jakási regionální rada, ne ERN.

p. Pohl: v odvolání na tento čl. 7 někoho navrhneme, aby byl členem komise za region.

p. Pohl: víme, že programy PHARE a CROCO chtějí mít záruku v ministerstvech nebo ve vládě.

p. Drda: záruka spočívá v tom, že EU nechce udělat chybu, aby nepodpořila program, který by mohl poškodit politiku státu. Všude jinde to byla podpora směřující do regionu, kterou stát měl jenom rozdělit. Tady je to obráceně.

p. Lutovský: je třeba, abychom měli program rozvoje nad úrovní měst a okresů.

(na zasedání v tuto chvíli přišli pan Holanda a poslanec Ježek).

p. Pohl: navrhneme tedy našeho zástupce do komise.

p. Zámečník: Sasko dostane peníze z programu INTERREG - česko-saské a polsko-saské pohraničí. Z německé strany půjde tedy návrh, aby se v Sasku vytvořily minimálně dva výbory, a to pro ERN a zbytek pohraničí. To znamená, že jeden bude pro německou část ERN. Tento by měl mít partnera, tedy adekvátní výbor na české a polské straně. Druhý saský výbor bude pro ER Labe a Krušnohoří.

p. Mráz: koho má za partnera německý výbor v Sasku?

p. Zámečník: To zatím není jasné, vzniká rovněž struktura na ministerské úrovni.

p. Lutovský: měl by se vytvořit výbor pro tento program, jehož jeden člen by byl náš zástupce, v komisi na HM.

p. Ježek: tím partnerem pro ministerstvo je zástupce regionu na německé straně. Je otázka, zda MH, kde je státní kancelář. To musí mít spolková republika určitý výbor z hlediska programu INTERREG, kde jsou všechna zainteresovaná ministerstva a zástupci regionů.

p. Pohl: mluvíme o článku č. 7 směrnice, tj. o struktuře komise u nás.

p. Mráz: dávám návrh: jmenujme zástupce z referátů regionálního rozvoje všech pěti okresních úřadů + jednoho zástupce za ERN.

p. Pohl: souhlas s návrhem p. Mráze, ano, jde o odborníky. Členy by dále měli být p. Zámečník a p. Ulmann. Spojkou vůči ministerstvu by měl být p. Zámečník.

p. Mráz: uložit sekretariátu, aby při osobní návštěvě na MH s tímto návrhem seznámil náměstka Žaluda.

Hospodářství

Podpora účasti malých a středních podnikatelů na výstavách v regionu

Trojazyčná výměna hospodářských informací (periodikum včetně inzerce)

Zřízení a podpora hranice přesahujícího informačního centra (agentury)

Doprava

Výstavba nových hraničních přechodů

Silniční obchvat pro kamiony Rumburk-Neugersdorf

Rychlostní silnice Liberec-Zittau

p. Mráz: v rozpočtu schváleném vládou tato silnice je s termínem zahájení v r. 1997, na 4 roky je plánováno 450 mil. Kč na českou stranu.

p. Ulmann: v našem návrhu je to i s celníci

Rekonstrukce silnice Svor-Rumburk

Výstavba parkovišť a turistických přechodů

jde o aktuální projekty pro Českolipsko (Krompach) a Rumbursko

Dopravní řešení Hrádku n. N.

jde o řešení dopadu dopravy na město a dále o úpravu křižovatky ve Svoru (investičně již připravená akce)

Úprava křižovatky ve Svoru

Výstavba a rekonstrukce železničního spojení Sebnitz-Dolní Poustevna

příp. Rumburk-Ebersbach - zatím nedoloženo ekonomickými studiemi.

p. Pohl: bylo diskutováno se starostou Šluknova, že by se mohl úsek privatizovat, je to ve fázi studií s příslibem státu k podpoře, jedná se o osobní dopravu

p. Ježek: pravděpodobně většina železnic na Šluknovsku bude navržena k privatizaci. Problém je, že železnice jsou schopny se provozem uživit, ale nevydělají na potřebné modernizace. Tzn., tyto investiční prostředky je třeba získat. Železnice by mohla lépe fungovat, pokud by bylo propojení železnice Dolní Poustevna-Sebnitz, což je tradičně navrhovaný záměr saské strany. Tento projekt by tedy neměl být formální problém. Do konce r. 1994 má vláda navrhnout, které železnice se budou privatizovat. Měli bychom autory návrhů projektů vyzvat k jejich konkretizaci. Např. modernizace žel. přejezdů, viaduktů atd.

p. Pohl: ministerstvo dopravy se těchto tratí rádo zbaví.

p. Holanda: zde bude spíše záležet na německé straně. Tam se jedná o investičně daleko náročnější akce. Mají ale o privatizaci zájem a iniciativy z naší strany by tomu jistě napomohly.

p. Mráz: poslední jednání mezinárodní česko-polské komise o hraničních přechodech na rozdíl od našich doporučení schválila na všech třech přechodech na Frýdlantsku nákladní dopravu do 3,5 tun. Pokud se nevybuduje průtah Frýdlantem, hrozí lokální dopravní kolaps. Do silničních problémů patří i průtah Frýdlantem. Minulý týden podepsal ministr Kočárník se svým polským kolegou dohodu, v rámci které bychom mohli zkusit získat finanční

prostředky i na Frýdlantsko (prostředky původně určeny na Ostravsko).

p. Ulmann: tento návrh je zde nový. Problém je, jestli splňuje podmínky programu CROCO (určeno pro česko-německé pohraničí, ne pro česko-polské).

p. Ježek: tento návrh by měl vyjít především od Polska a my bychom to měli podpořit. Pokud by iniciativa šla od nás, nesplňovala by podmínku, že se musí jednat o projekt na hranici s EU. Návrh: řešit tento problém jednáním s Polskem a snažit se ho dostat do seznamu projektů. Naděje na přijetí je větší, pakliže to předloží Polsko.

p. Ulmann: připravili jsme jednání dopravní komise s Polskem. Ti ji mají svolat na druhou polovinu října.

p. Machytka: ad hraniční přechod: ve středu bude SAUL v Liberci schvalovat územní plán obce Krompach a počítá se s tím, že by okres Česká Lípa měl mít přechod pro osobní automobily. Zatím jsou plánovány jen dva turistické přechody. Počítá se s rekonstrukcí silnice vedoucí k hranicím. Aby se tato doprava vyhnula obci, je ideální cesta údolím. Ta si vyžádá výstavbu cca 1,5 km úseku silnice. Bylo by proto potřeba získat z programu finanční prostředky.

p. Pohl: je dobré zvážit, zda je pro obec výhodnější udělat obchvat, nebo do obce pustit dopravu, která tam zvýší turistický ruch.

p. Machytka: dále k výstavbě parkovišť a turistických přechodů - je počítáno se 4 mil. Kč jenom pro dva přechody na českolipském okrese, pak by to stačilo, ale máme projekt na parkoviště u hranic pro cca 160 aut. Projekt počítá s náklady kolem 1 mil. Kč.

Ochrana životního prostředí

Kanalizační propojení Lückendorf (SRN)-Jablonné v Podj.

Kanalizační a vodovodní propojení Krompach-Jonsdorf (SRN)

Kanalizační propojení Hartau (SRN) - Hrádek nad Nisou

- nový projekt pro případ, že by odpadní voda z Hartau nebyla sváděna do Žitavy, což je daleko, ale byl a by svedena do Nisy a čistírny v Hrádku.

Výstavba kanalizace Stráž nad Nisou - spojení s ČOV Liberec

Výstavba čistírny odpadních vod v Chrastavě

p. Drda: SČVaK zvažuje i přečerpávání odpadní vody z Chrastavy do ČOV Liberec

Výstavba čistírny odpadních vod v Jiříkově II. - Filipov

p. Holanda: OkÚ Děčín nebyl přizván k jednání o projektech, ale má vypracovaný materiál pro MH ČR, který byl s orgány ERN konzultován. Materiál předávám p. Zámečnickovi.

Vytvoření databanky a výměna informací o stavu životního prostředí přes hranice

projekt prostřednictvím spolupráce vysokých škol

Projekt kontroly vývozu a dovozu ekologii nepříznivých domácích odpadů

jedná se o snahu ovlivnit sběr v SRN a dovoz vyřazených domácích spotřebičů z německých skládek do ČR (staré lednice apod.).

p. Drda: jde o iniciativy nedůstojné a navíc po stránce škodlivosti vlivu na ŽP by se

problematika musela konzultovat s MŽP. Vyslovuji se proti práci na projektu tohoto druhu.

p. Mráz: není to tak jednoznačné, např. v případě ojetých pneumatik by se jednalo o druhotnou surovinu.

p. Ježek: je otázkou, kdo by byl nositelem takového projektu. Může ERN navrhovat takový projekt? OkÚ by tento problém mohly řešit.

p. Pohl: navrhuji projekt vyškrtnout. Tento návrh byl radou ERN přijat.

Kultura a vzdělání

Vydání společného průvodce kulturou a uměním

Koordinace výzkumu na vysokých školách v Liberci a Zittau

Mezinárodní vysokoškolský institut

p. Lutovský: je naděje na podporu vysokých škol ze saské strany v Žitavě, jde o významný projekt.

p. Mráz: na základě jednání s německou stranou víme, že je v Žitavě nově otevřená fakulta ŽP a od příštího roku bude fakulta cestovního ruchu.

p. Zámečník: jde o myšlenku vysokoškolského institutu, který by měl být předstupněm Evropské university.

p. Anděl: mezinárodní vysokoškolský institut v Žitavě již existuje druhým rokem. Studují na něm studenti z Liberce (z VŠST) i z Polska. Naučí se tam německy, neboť se přednáší v němčině, a to mezinárodní a mezikulturní vztahy. Je to velmi zajímavá práce, neboť německá, česká ani polská mládež o těchto vztazích neví nic. Tento mezinárodní institut nyní rozšířil svoje působení o další obor - strojírenství. Je jádrem, z něhož by se časem Evropská universita mohla vytvořit. Ale současně s prací na této myšlence je třeba mít na paměti i naši VŠ - hospodářskou fakultu a připravovat i zde nějaké potřebné pracoviště. V Ústí n.L. je na Universitě J. E. Purkyně fakulta ŽP.

Mezinárodní sportovní škola Hrádek-Zittau - Bogatynia (tenis, fotbal, aj.)

EUROPERA - studentský orchestr

Jazykové kursy v rámci středních škol

Katalogizace historických objektů turistického zájmu



EUROPERA - studentský orchestr

Vydání katalogu upomín. předmětů a propag. materiálů minulého století

p. Machytka: mělo by se zvážit i utvoření rozhlasu s česko-německo-polským vysíláním.

p. Pohl: stanice jsou v soukromých rukou. Doporučovali jsme saskému rozhlasu spojení na RCL. Ale jejich zájem záleží na nich.

p. Drda: rádi bychom zprovoznili budovu rozhlasu v Liberci pro regionální vysílání, ale nejsou finanční prostředky k jejímu zmodernizování a provozu. Chtěli jsme, aby měla cca hodinové vysílání v němčině a v polštině, zbytek v češtině.

p. Pohl: co se týče výuky jazyků lektory příslušných zemí, bylo by dobré zkusit reciproční výměnu.

Cestovní ruch

Vydání turistického průvodce regionem

Úprava turistických stezek

Vybudování turistického informačního systému včetně turistických INFO-center

p. Lutovský: dát projekt turistického infocentra do kontextu s plánovanými mezinárodními akcemi a tyto mít v mezinárodním katalogu.

p. Ulmann: do těchto propojení se dostaneme přes Görlitz.

Výstavba cyklistických stezek

Výstavba turistické atrakce v místě trojmezí Hrádek-Zittau-Bogatynia

Středisko volného času Krompach (golf, hotel, jízdárna aj.)

Středisko volného času Jiřetín (golf, hotel, jízdárna apod.)

p. Pauldura: návrh včlenit do projektů i projekt podpory ZOO Liberec.

p. Zámečník: je třeba si uvědomovat, že nejnadějnější z hlediska financování jsou podle směrnic EU tzv. projekty se "zrcadlovým efektem" - tj. projekty týkající

Společné cvičení požárníků v Hrádku n.N.



se obou zemí podél hranice (např. turistický průvodce).

Ochrana před katastrofami a zdravotnictví

Výstavba informačního systému a vybavení speciální technikou požárních sborů

Vybudování informačního systému v oblasti zdravotnictví

Příprava, řízení a provádění financování hranice přesahujících projektů.

p. Zámečník: většina výše uvedených projektů byla konzultována německou stranou. Další, které dodatečně navrhly okresní úřady, zatím nejsou dohodnuty. Další tři tabulky (předloženy písemně) obsahují projekty, které byly v minulosti s ERN již spojeny. Některé z nich tam můžeme dodat, ale přimlouvám se, aby se nezařazovaly k těm výše uvedeným, protože celkový součet projektů z prvních čtyř tabulek je cca 700 mil. Kč. V tabulkách nebyly zmíněny dvě akce, a to ČOV Hrádek a kanalizace Rumburk (110 mil. Kč).

p. Lutovský: držíme se pohraničních akcí (železnice).

p. Ježek: kolik mil. ECU se počítá na rok od r. 1995 do 1999? Na MH ČR zjištěno, že toto se chystá využít tyto prostředky na různé investiční akce, tedy akce zcela jiného typu. Jak vidí MH konflikt s MD. EU na svých dvou summitech slíbila invest. pomoc

na zlepšení infrastruktury, což je něco jiného než program CROCO. MD tedy usiluje získat z PHARE něco na infrastrukturu. Měla by být tedy ještě jiná varianta těchto projektů, a sice připraveny určité projekty investiční, které vyhovují podle náměstka Žaluda zákonu o stavebním řádu a územním plánu, protože toto především bude ministerstvo podporovat.

p. Zámečník: projekty, resp. investice lze rozdělit na tzv. "tvrdé" a "měkké." Částka 20 mil. ECU pro celé Sasko bude rozdělena na 4 díly, tj. na 5 mil. ECU pro ERN, což je cca 10 mil. DM. Tam musí být celkem 50 %-tní vlastní podíl. Z pohledu německé části je ale 10 mil. DM minimum. Proto budou Němci jednoznačně podporovat tzv. "měkké" projekty, např. kulturního průvodce, infocentra apod., kde se těmito prostředky podpoří co nejvíce projektů. "Tvrdé" investice budou pokrývány prostředky ze státního rozpočtu, který je velmi příznivý a je tam i strukturální pomoc EU. INTERREG je proti tomu velmi chudý a bude směřován spíše pro nadstandardní účely v pohraničí.

p. Pohl: navrhuji odsouhlasit předložené návrhy na projekty včetně předloženého dodatku a zaslat jejich seznam na MH ČR s tím, že bude cílem jejich zafinancování z programu CROCO.
Hlasováním přijato.

p ř e s t á v k a

4. Představení firmy T-Soft - projekt informačního systému

Firma vyslyšena na základě opakované žádosti po dvou zamítnutích. Její přínos hodnocen radou jako nulový.

5. Příprava plánu činnosti ERN po komunálních volbách

p. Pauldura: končí funkční období všech orgánů, tj. kongresu, rady atd. a budeme se muset zamyslet nad obsazením mezinárodních institucionálních částí, tzn. pokud jde o tripartitní radu a prezidium. Doporučuji, jestliže německá část byla postavena na účasti všech tj. 10 okresů a nyní se počet okresů zmenšil, aby se český sekretariát dotázal, zda zůstane 10 míst zachováno nebo zda tam dojde k redukci. Museli bychom totiž připravit i změny na naší straně. Předpokládám harmonogram : do konce ledna 1995 by měly proběhnout valné hromady členů ERN na jednotlivých okresech do regionálního kongresu za každý okres zvlášť a nový kongres by poté provedl volbu do orgánů rady a do mezinárodní rady. Údobí by mělo být do konce února 1995. Na regionálním kongresu by se mohly projednat změny ve statutu, které po nás žádá ministerstvo vnitra ČR (statut mezinárodní části). Na jaře by mělo proběhnout jednání tripartitní rady. Tam by měli být již nově zvolení členové za všechny tři části (Č, N, P).

p. Zámečník: OkÚ by měly oslovit členy ERN, tj. obce a svolat začátkem ledna valné hromady, vysvětlit jim problematiku ERN a vyzvat je ke zvolení zástupců do kongresu.

p. Drda: bude-li novela zákona o obcích, je třeba být s ní v souladu.

p. Ježek: návrh novely zatím schválen, ale není v parlamentu. Legislativní rada se k novele vyjadřuje negativně.

Návrh :

1) k promyšlení změny statutu, tj. valná hromada, kongres - jestli to není jakási chyba. Hlavním cílem ERN je podpora projektů spolupráce, není proto výhodné, že je složitá struktura. Nemohl by být stupeň "regionální kongres" vypustit a umožnit všem členům - obcím, aby se mnohem více podílely na činnosti ERN? Tím by se mohly snáze zodpovědět jejich otázky po smyslu existence ERN.

2) vzhledem k mezinárodní dohodě o spolupráci by mělo zajímat, jaké má připomínky ministerstvo vnitra a jaký to má vztah k novele zákona o obcích.

Ke třicetileté tripartitní radě - myslím, že netřeba počet měnit. Německá strana si může počet doplnit o zvolené starosty.

p. Pauldura: ad 1) otázka změny se váže ke vzniku nových územních celků (krajského a zemského). Struktura členství

je koncipována po okresech. Tehdy byla vážná námitka, proč by obce např. okresu Děčín měly rozhodovat o členství obcí okresu Jablonec. Proto se členství mělo určit na základě valných hromad okresů, které určí své zástupce a ty zvolí další orgány i mezinárodní. Zatím bych to neměnil do doby než bude známo územní nové uspořádání a kompetence celků. Pak možno měnit statut české části ERN. Pokud jde o námítky ministerstva vnitra, šlo o nepochopení. Pletou statut český a mezinárodní. Připomínkovali statut český, ale neuvědomili si, že se jedná o statut mezinárodní.

p. Lutovský: souhlas, nic neměnit dokud nebude po územní reformě.

p. Ježek: jak to bude po vytvoření vyššího územněsprávního celku ? Přejde tato spolupráce na krajské orgány, nebo to bude jako v Německu - smlouvou mezi krajem a obcemi? V Euroregionu Maas-Rhein je partnerem vládě provincie a obce nemají možnost do toho mluvit. Svazek obcí by se měl u nás transformovat v pracovní společenství.

p. Pauldura: OkÚ pojem "pracovní společenství" nedoporučuje, protože není definován v české právu.

p. Ježek: nesmí to být veřejnoprávní instituce, jedině po souhlasu mezinárodní smlouvy. Stále není česko-německé ujednání o zřízení komise, která má toto řídit. Je to asi proto, že český návrh je pro německou stranu nepřijatelný. Nemám bližší informace. Dávám ke zvážení, zda bychom neměli strukturu změnit, abychom měli co nejméně problémů. Musí se od sebe oddělit dvě formy spolupráce obcí. Účelový svazek veřejného práva a to další. Máme prac. skupinu, která by to mohla řešit - navrhnout nějaké cesty. Může se stát, že tato naše organizační struktura může vést MH, že přes tuto směrnici EU jakékoli námi navrhované projekty nebude brát vážně, protože pro něj prostě neexistujeme. Chceme-li obstát, pak jedině tak, že některé projekty do CROCO prosadíme a získáme peníze.

p. Pauldura: dostáváme se k otázce pojmů a základních vztahů. Např. ER Šumava má hlavní část činnosti v přílohách, které se veřejně neprezentují. Vrcholem celého jeho snažení je vybudování naučné turistické stezky. Nepochybně dojde ke změně statutu. Vázal bych to na dobu, kdy dojde k ustavení vyššího územního celku. Dle jeho kompetencí nastane pak otázka, jak řešit postavení ERN. To se pak bude týkat nejen

ERN, ale všech euroregionů, které u nás jsou.

p. Ježek: dokud nebude nový zákon o obcích, který bude všechno řešit, jsou jakékoli změny zbytečné.

p. Holanda: toto je podstatné, protože dle směrnice není jasné, kdo bude čerpat fin. prostředky.

p. Pohl: nyní jde o součinnost s OkÚ, ERN je další alternativa, kterou projekty podporujeme.

6. Různé (p. Zámečník)

6.1. Spolupráce s ER Maas-Rhein a pomoc vlámské vlády ERN.

Poslanci pp. Ježek, Hrdý, arch. Ulmann a sekretář Zámečník navštívili v září ER Maas-Rhein. Podpora vlámské vlády ERN měla dvě části: podporu výstavby struktury ERN (vybavení) a výměnu zkušeností. Využití finanční podpory bylo předloženo písemně. K tomu:

- vybavení kanceláře

- tisk mapy (p. Ulmann) - vzor hotov na fóliích, jede se objednat tisk do Harmance. Je to mapa topografická ve 4 sekcích 105 x 90 cm, území od Drážďan po Legnici a od Mělníka po Náchod. Úmyslně tam nebudou označeny hranice ERN, protože hranice není fixní. Tisk bude čtyřbarevný. Náklad bude 1.000 ks, každá strana 330 ks. Dostanou ji členové, okresy. Financováno z belgické pomoci. Mělo by to být do konce roku. Fin. náklady na ks jsou 300,- Kč.

6.2. Žádosti o fin. podporu došlé na ERN :

NISAREAL

- veletrh investičních příležitostí 17. - 19. 11. 1994 v Domě Kultury v Liberci. Garantem akce je OkÚ Liberec, MÚ Liberec, Okr. hosp. komora a ERN. Naše účast - stánek s expozicí. Radě předložen návrh zakoupit reklamní plochy a realizovat expozici.

Diskuse k bodu :

p. Suchomel: co od toho očekáváte ?

p. Drda: je dohlížecí výbor, pokračuje se v akci, přestože spadá do voleb. Kromě výstavy budou přednášky z MH s hosty, velvyslanci a zúčastní se i partnerská města měst z ERN. Budou prezentovány možnosti

investování v ERN a naše projekty stavebních a projekčních příležitostí atd. Obce, které se tam přihlásí, mají šanci tam své projekty představit. Z hlediska ERN bude možnost prezentace regionálních projektů, které ERN má.

p. Pohl: dohodneme se na částce

p. Ježek: jde o podporu projektů

p. Pohl: ceny jsou např. : 15 tis. Kč za 6 m2 stánku. Dále realizace.

Hlasováním souhlas s částkou 20.000,- Kč a další náklady je nutno projednat s předsedou Pohlem.

Pracovní skupina - turistika

v rámci skupiny se na každé straně (Č,N,P) rozhodlo, že bude každý rok po jedné turistické výstavě na každé straně. Na polské straně tato akce letos nebude. Náklady na obě zbylé akce: turist. burza - 10.000,- Kč - stánek je se slevou, většinu financuje něm. strana i pro polskou stranu. Dále zaplatí pět okresů po 5.000,- Kč. Příspěvek na burzu v Görlitz ve výši 10.000,- Kč radou schválen.

"GO 95" Brno - skupina navrhuje uhradit náklady 65.000,- Kč.

k tomu **p. Mráz:** tato výstava pro nás není tak atraktivní. Jde jen o prezentaci prospektů hradů, lázní atd. O to ale už není takový zájem. Jsou požadovány již nové formy cestovního ruchu (agroturistika, cykloturistika po trasách atd.)

p. Ulmann: výstavy jsou ale v tomto rozsahu domluveny s partnery na německé a polské straně.

p. Ježek: není ale dobré opakovat stejný typ expozice.

Hlasováním žádost zamítnuta.

Silniční běh Frýdlant - Bogatynia - Zittau

Žádost o příspěvek pro sdružení měst Frýdlantska na výše uvedou sportovní akci ve výši 10 tis. Kč na ceny s tím, že myšlenka ERN bude akcí prezentována.

k tomu **p. Drda :** pojmout akci jako akci ERN a tyto ceny tam předat jako ceny ERN, tj. akci zastřešit.

Hlasováním návrh přijat a příspěvek takto schválen.

Žádost MÚ v Jablonci n. Nisou

o příspěvek na ve výši 30 tis. Kč. Na toto téma byla rozvinuta velmi krátká diskuse. S odvoláním na dříve přijaté principy přístupu k podobným žádostem a k aktivitám jiných měst rovněž členů ERN byla žádost hlasováním zamítnuta.

Žádost Střediska pro koordinaci výzkumu na VŠ v ERN

o příspěvek na uspořádání sympozia historiků v Liberci v září příštího roku. V nákladech je mj. zahrnuto vytištění sborníku příspěvků ze sympozia a náklady celkem činí 65 tis. Kč.

K tomu **p. Anděl:** cyklus seminářů byl zahájen v roce 1993, kdy se konal v Žitavě na téma nejstarší historie území regionu. Letos v listopadu cyklus pokračuje sympoziem v Polsku a na české straně bude příští rok. Každá země, kde se akce koná, na ni přispívá. Akce bude sponzorována dalšími institucemi, např. Sč. muzeem v Liberci aj. V roce 1996 bude symposium opět v Žitavě.

p. Pohl: doporučuji jako plánovanou akci.

Další

Dále **p. Zámečnick** informoval, že pokračují práce na rozpracovaných projektech - jako jsou např. Průvodce po ERN, ale i o myšlence jedné liberecké firmy na elektronickou podobu tohoto průvodce.

Dále pak informoval o iniciativě nadace Bundesstiftung, o konferenci AGEK, která se uskuteční ve dnech 24.-25.11. 1994 v Terstu.

P. Zámečnick dále informoval členy rady o chystané konferenci o přeshraniční spolupráci, kterou pořádá Rada Evropy ve slovinské Ljublaně 12.-15.10.1994 za účasti zástupců z euroregionů. Rada doporučila zúčastnit se této konference. ERN budou zastupovat předseda a sekretář ERN. Členové rady poslanec Ježek a Hrdý se konference zúčastní jako členové delegace poslanecké sněmovny PČR. Na příštím zasedání podají účastníci zprávu z této akce.

Konec zasedání.

EUROREGION NISA informační občasník české části

vydává sekretariát ERN v Liberci
nákladem 350 výtisků
určeno pro vnitřní potřebu

ADRESA
Euroregion Nisa
Nám. Dr. E. Beneše 1
460 59 Liberec
tel. 048-23750
fax 048-20870

U S N E S E N Í

ze 23. zasedání Rady regionálního kongresu Euroregionu Nisa, konaného dne 10. 10. 1994 v Jablonci n. Nisou

Rada regionálního kongresu ERN I. u k l á d á

1. sekretáři Euroregionu Nisa p. Zámečnickovi vytvořit na úrovni ERN pracovní výbor monitorující program CROCO, složený ze zástupců okresních úřadů - referátů regionálního rozvoje

II. n a v r h u j e

2. delegovat sekretáře ERN p. Zámečnicka jako zástupce Euroregionu Nisa do monitorovacího a programovacího výboru programu CROCO vytvořeného při MH ČR

III. s c h v a l u j e

3. předložení seznamu projektů Euroregionu Nisa ministerstvu hospodářství ČR k zařazení do programu CROCO na období 1995-1999

4. uvolnění těchto finančních podpor na základě schválených požadavků

4.1. na veletrh investičních příležitostí NISAREAL ve výši 20.000,- Kč na nájem výstavní plochy a další prostředky na realizaci po odsouhlasení předsedou Pohlem

4.2. na turistickou burzu v Görlitz ve výši 10.000,- Kč

4.3. na sportovní akci silniční běh Frýdlant - Bogatynia - Zittau ve výši 10.000,- Kč

IV. b e r e n a v ě d o m í :

5. informaci o stavu rozpracovanosti výroční zprávy ERN

6. informaci o výsledcích komunálních voleb v Sasku a Polsku s ohledem na změnu zástupců v tripartitní radě ERN

7. informaci o programu CROCO

8. výši nákladů na konání konference historiků v české části ERN na podzim příštího roku